

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 47

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 18. November 1982 Heft 47/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—

½ Jahr Fr. 78.—

Einzelnummer Fr. 5.50

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—

½ Jahr Fr. 82.—

Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Dachziegel aus Ton - dauerhaft, gesund, natürlich

Seit 5000 Jahren bedeuten Ziegel aus gebranntem Ton für den Menschen das Dach über dem

Kopf, das Zuhause, den Ort, wo man sich sicher und geborgen fühlt.

Tonziegel sind als vollkommenes Naturprodukt im Einklang mit der Umwelt, sie sind lebensgerecht. Aus der Vielfalt der Farben und Formen, die heute erhältlich sind, wählen Sie den zur Architektur passenden Typ, der sich auch harmonisch in die umgebende Hauslandschaft einfügt.

Unser Bild: Einfamilienhaus-Siedlung in Steinhausen

Architekt: Brütsch und Bernet, Zug

Auskunft und Beratung:  
Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach 217, 8035 Zürich

## Inhalt

### Brückenbau

Brückenfahrbahn - Schäden und Sanierung. Von *Friedrich Kilcher*, Solothurn 1019

### Spannbeton/Brückenbau/Normierung Der 9. FIP-Kongress in Stockholm

Entwicklungen im Spannbeton-Brückenbau. Von *René Suter*, Lausanne 1031

Empfehlungen für praktisches Entwerfen und Bemessen. Erster Entwurf der FIP-Kommission. Von *Manfred Mielbradt*, Lausanne 1036

Technische Beiträge «Forschung». Zusammenfassung der deutschsprachigen Vorträge. Von *Peter Ritz*, Horw 1037

Offshore-Bauten in Norwegen. Reisebericht aus Stavanger. Von *Willy Wilk*, Wildeggen 1040

### SIA-Mitteilungen

Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros. Erhebung Oktober 1982 1044

### SIA-Sektionen

Bern: Aktuelle Forschung am Physikalischen Institut der Universität (Vorträge mit Demonstrationen). Besichtigung des Amtshauses Bern. Der neue Arbeitsplatz des Konstrukteurs (Vortrag). Vernehmlassung zur Norm SIA 370/21 1047

### Wettbewerbe

Concours international pour l'Opéra de la Bastille, Paris. Concours FIHUAT. Alters- und Pflegeheim «Im Buck», Hallau (SH). Hotel-Restaurant mit Schulungszentrum in Steckborn (TG). Hallensportzentrum Wankdorf, Bern. Nationalstrasse N3/107, Aaretalüberquerung im Bereich Bözbergtunnel/Habsburgtunnel. Lehnenviadukt Sitenstudienwald, N3 Tiefenwinkel-Walenstadt 1047

### ETH-Zürich

Kommunikation und Computer 1048

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 181

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 182

Firmennachrichten. Tagungen. Weiterbildung B 183

Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 184

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 22/1982

**Tableau des concours** B 121 **Vie de la SIA** 305

**Concours** B 122 **Actualité** 306

**EPFL** B 122 **Géotextile**

**Congrès** B 122 **Recommandation du**

**A nos lecteurs** B 122 **Comité français des**

**Génie civil** **géotextiles, par J. Perfetti** 307

**Calcul et dimensionnement** **Industrie et technique** 313

**de dalles plates** **Bibliographie** 314

**précontraintes à l'aide d'un** **Produits nouveaux** B 123

**ordinateur de table, par** **Documentation générale** B 124

**Ramasubba Narayanan et** 299

# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

### Alte Dorfbrunnen (Naturstein)

für Parkanlagen usw.

Ferd. Haas, Natursteinbrunnen  
3151 Riffenmatt, Tel. 031/93 53 17

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Fundationstechnik, Erdbaulabor  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72  
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Berechnungen mit Datenverarbeitung

Fides Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01/202 78 40.  
Geschäftsstellen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne.

### Boden-Isolierlemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

### Bolzschweisstechnik

Betonanker + Kopfbolzendübel  
NELSON-Bolzschweisstechnik  
8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

### Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
HEIERLI AG, Ingenieurbüro  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
Geologiebüro-Dr. J. F. Schneider  
Beratung, Expertisen, Projektleitung  
in Geotechnik, Hydrogeologie,  
Geothermie, Rohstoffgewinnung  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau  
Boleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine  
Mariuccia Berta-Clivio  
6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

### Holzfalltüren - Faltschleusen

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88  
RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

### Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64  
RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21  
K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Spülkippen

für Becken usw.  
NILL METALLBAU, 8404 Winterthur  
Rud. Diesel-Strasse 2, Tel. 052/29 54 52

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

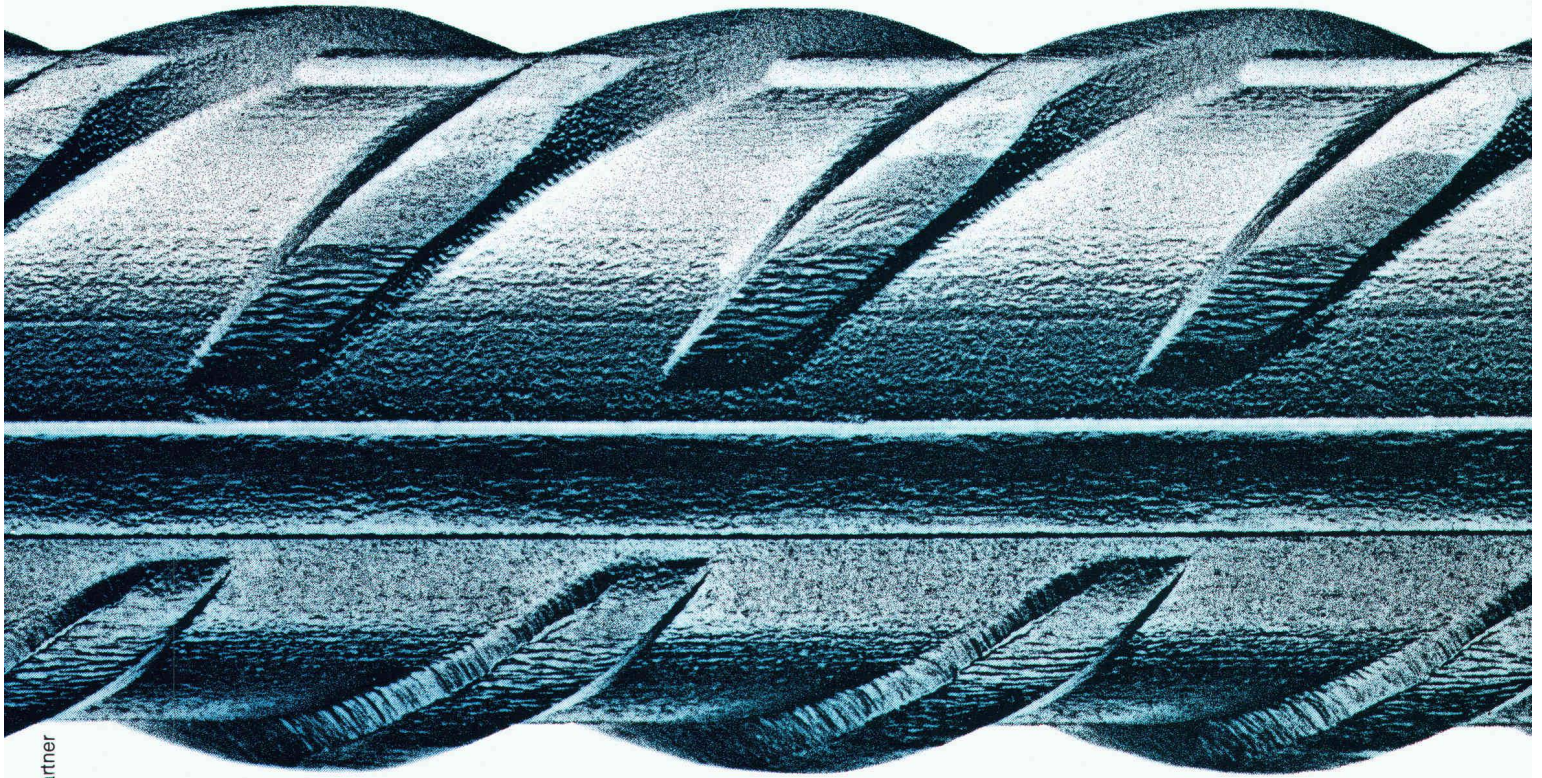
### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

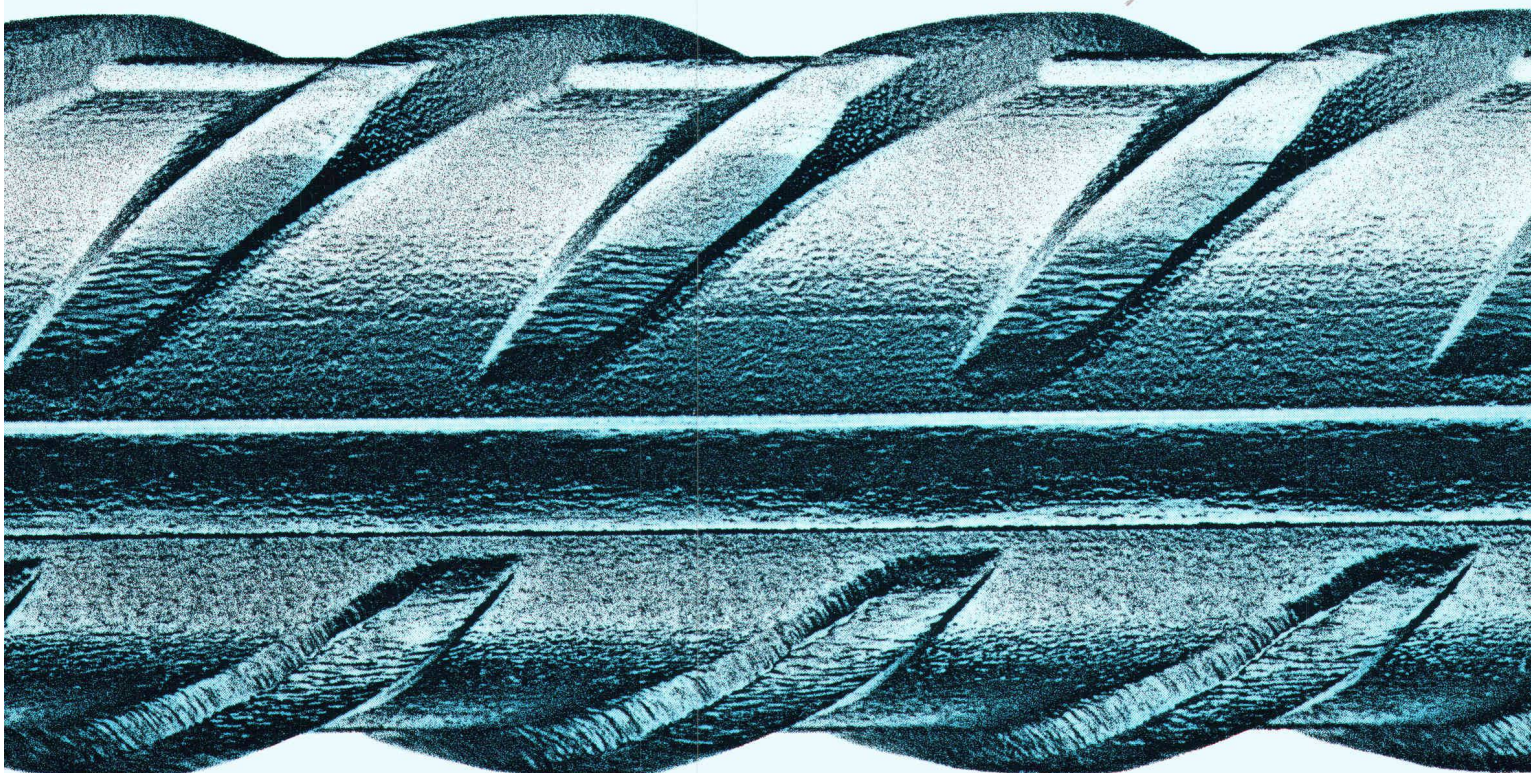
# ***SarnaRoof: Damit der Dachstock eine gute Stube wird.***



Bitte verlangen Sie ungeniert unsere ausführliche Dokumentation über SarnaRoof, das absolut wind- und wasserdichte Unterdach-System für Steildächer. Sie können anrufen oder kurz schreiben. Sarna Kunststoff AG, CH-6060 Sarnen, Postfach, Telefon 041-66 0111.



Bruppacher & Partner



## Das neue Kernstück der Baubranche.

Von Roll und von Moos produzieren unter Wahrung ihrer Selbständigkeit seit Oktober 1982 gemeinsam den neuen Betonstahl topar500s. Er wird als technisches Spitzenprodukt dazu beitragen, die schweizerische Produktionsbasis zu sichern.

topar500s löst als Einheitsstahl die zwei bisherigen Betonstähle TOR50 und ROLL-S ab. Er ist ein Stahl der Gruppe III, entspricht der Norm SIA 162/1968 und ist im Register eingetragen.

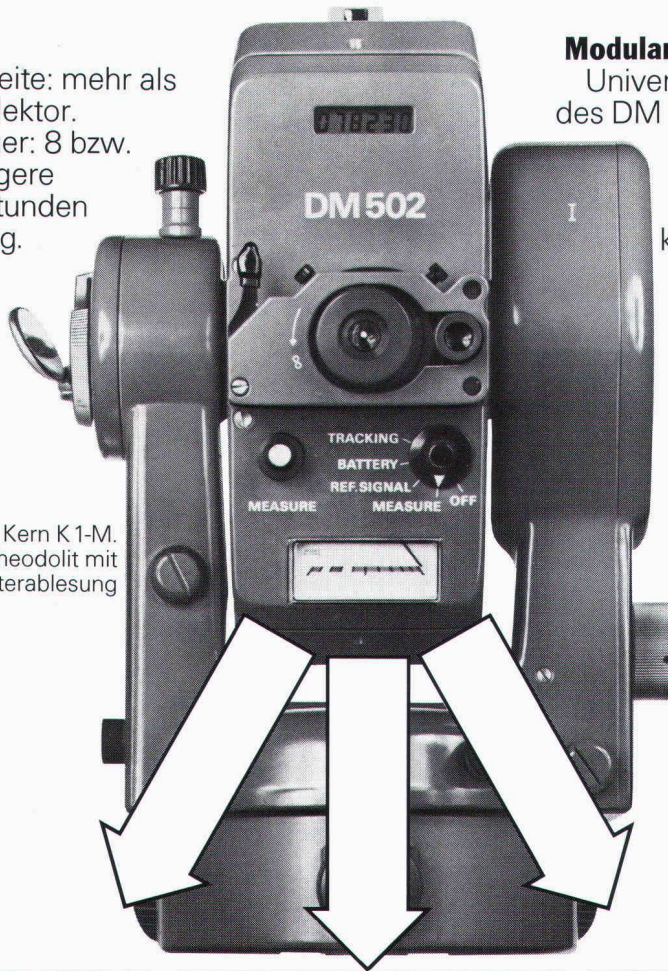
**topar500s**

# Kern DM 502

## Elektrooptisches Distanzmessgerät

### Neu:

Grössere Reichweite: mehr als 1200 m mit 1 Reflektor.  
 Kürzere Messdauer: 8 bzw. 4 Sekunden. Längere Betriebszeit: 10 Stunden pro Batterieladung.  
 Flüssigkristall-Anzeige (LCD)



Kern K 1-M.  
Ingenieurtheodolit mit Mikrometerablesung

### Modulares Gerätesystem Kern:

Universelle Kombinierbarkeit des DM 502 mit optischen und elektronischen Kern-Theodoliten. Weitere Ausbaumöglichkeit mit elektronischem Registriergerät für die computer-kompatible Speicherung der Messwerte.

Modulares  
Gerätesystem  
Kern



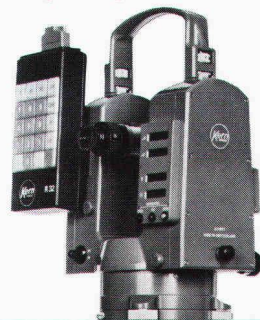
Kern K 1-S. Ingenieurtheodolit mit Skalenablesung



Kern DKM 2-A. Sekundentheodolit



Kern E 1. Elektronischer Theodolit mit Registriergerät



Kern & Co. AG  
 Werke für Präzisionsmechanik,  
 Optik und Elektronik  
 5001 Aarau  
 Telefon 064-25 11 11

## Coupon

Ich interessiere mich für den Kern DM 502 und wünsche den ausführlichen Farbprospekt , ein Angebot , eine Vorführung

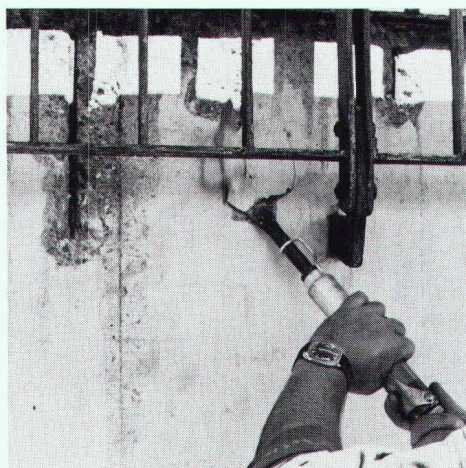
Name

Beruf

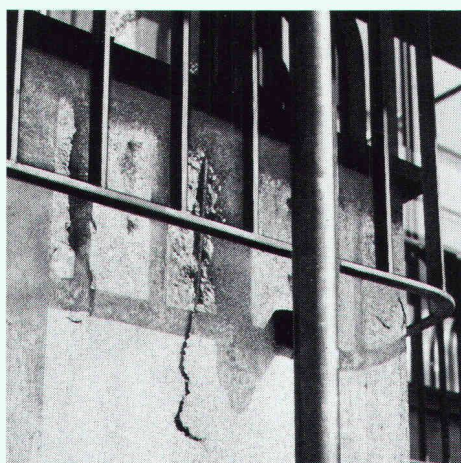
Adresse

Telefon

# Betonschäden unter der Lupe



**Barra-Betonsanierung:  
die lupenreine Lösung**



Unter der Lupe zeigen Betonschäden ihr wahres Gesicht. Eines haben alle gemeinsam: sie wirken strukturzerstörend.

Mit dem bewährten Barra-Betonsanierungs-System werden Betonschäden einwandfrei behoben. Eine Reihe qualitativ hochstehender Barra-Produkte gewährleisten einen optimalen, dauerhaften Schutz.

Ob es um Betonsanierung oder Betonschutz geht: unsere Spezialisten empfehlen in jedem Fall die perfekte Lösung.



SIA

**Info-BON**

- Rufen sie uns an
- Schicken Sie uns Info-Material
- Wir haben ein Betonsanierungs-Proble

Firma: \_\_\_\_\_

Zuständig: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**MEYNADIER**

Meynadier + Cie AG  
8048 Zürich

Vulkanstrasse 110  
Telefon 01 / 64 22 11



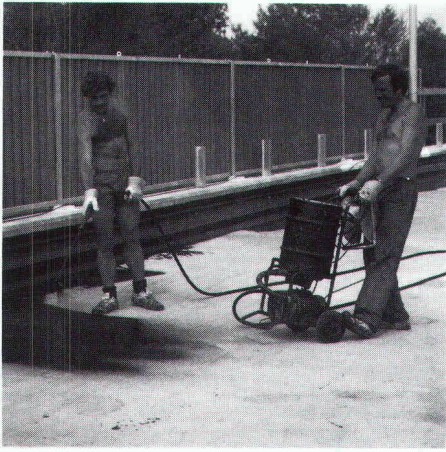


**Wir  
sind  
Spezialisten  
für:**

Flachdachisolationen  
Grundwasserisolationen  
Fassadenisolationen  
Gussasphaltbeläge  
Fugenabdichtungen  
Rillenfräsen in Beton  
Tunnelabdichtungen  
Bauspenglereiarbeiten  
Dachverkleidungen  
Wandverkleidungen

**ISOMAT-BAU AG**

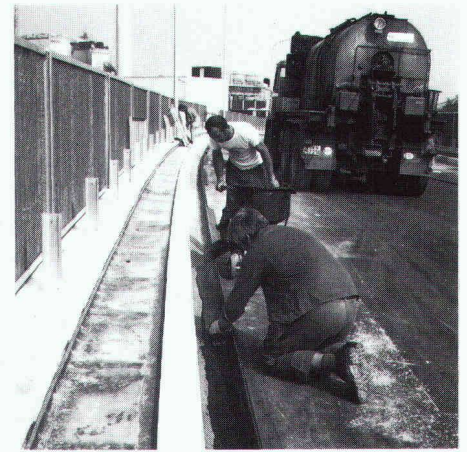
Jungholzstrasse 43 CH 8050 Zürich  
Tel. 01 301 09 45      Telex 57 944



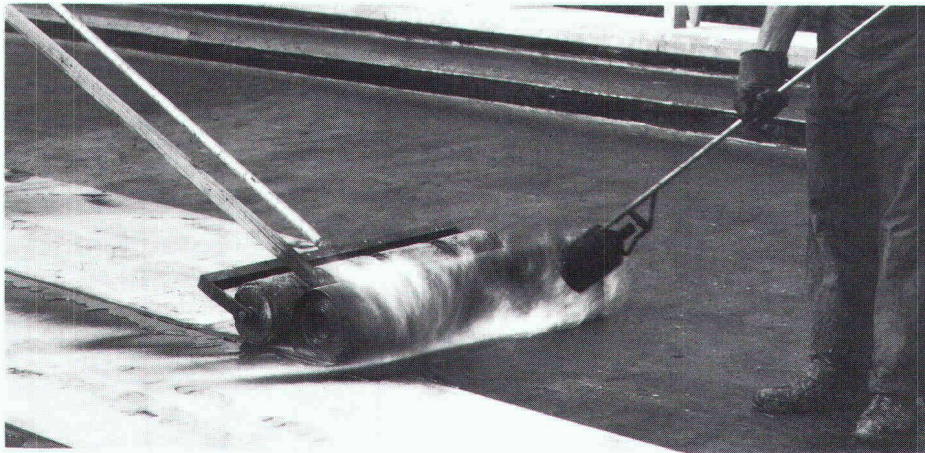
Haftanstrich für Ausgleichsmastix und Abdichtung



Fixieren der Isolation mit Chromstahlschienen



Einbau der Gussasphalt-Wasserrinne



Vollflächiges Aufschweissen der kunststoffmodifizierten Bitumendichtungsbahnen



## Brückenabdichtung

Im Brückenbau muss nicht nur die Statik stimmen. Wie die Erfahrung zeigt, ist der Schutz von Armierung und Betonkonstruktion äusserst wichtig.

Infolge Salzwasser-Einwirkung sind viele Bauwerke ernstlich gefährdet.

Der Brückenabdichtung kommt darum grösste Bedeutung zu.

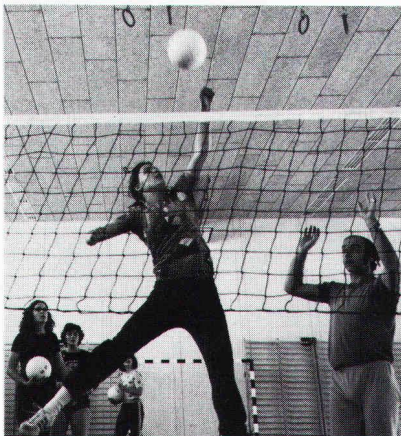
Als Isolationsfirma mit langjähriger Erfahrung auf dem breiten Abdichtungs- und Isolationsgebiet sind wir fachlich in der Lage, Sie bei der Isolationswahl für jede Brücke kompetent zu beraten.

Wir führen verschiedene Systeme von Brückenabdichtungen aus. Mit Gussasphalt, Weichmastix, ein- bis dreilagigen Bitumenisolationen, aber auch mit kunststoffmodifizierten Bitumenbahnen.



Einbau der Schutzausgleichs- und Verschleiss-Schichten

# Ballwurfsicherheit



Kantonsschule Oerlikon-Zürich, Oerlikon



**wo gespielt  
und getreten  
wird**

Sporthallen werden benützt! Und auch beansprucht! Höchste Anforderungen an Decken- und Wandverkleidungen werden deshalb gestellt. HERAKUSTIK-Platten erfüllen diese Ansprüche ideal, denn sie widerstehen auch stärksten Belastungen durch Spielbälle und schlucken sehr gut den Schall. Wenn Sie zudem unter verschiedenen Oberflächenstrukturen, Farben und Formaten wählen wollen und eine preisgünstige Lösung suchen, entscheiden Sie sich für HERAKUSTIK-Platten.

# Herakustik

Die Schallschluckplatte der Natur

w|a|n|c|o|r

Wancor AG  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 840 51 71  
3006 Bern, Tel. 031 / 41 47 41  
4132 Muttenz, Tel. 061 / 61 23 00

**Weil sich die Fussgänger,  
die über die Hauptdurchfahrts-  
strasse wollten, auch gerne  
einmal bemerkbar gemacht  
hätten, rief man eines Tages  
bei Sauber + Gisin an.**

Das Überqueren der Strasse war trotz Fussgängerstreifen lebensgefährlich. Man wollte aber auch nicht durch eine ständig schaltende Ampel noch längere Autoschlangen schaffen. Sauber + Gisin löste das Problem durch eine Knopfdruck-Ampelanlage fussgängerfreundlich.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz

einfach um Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

**SAUBER + GISIN**

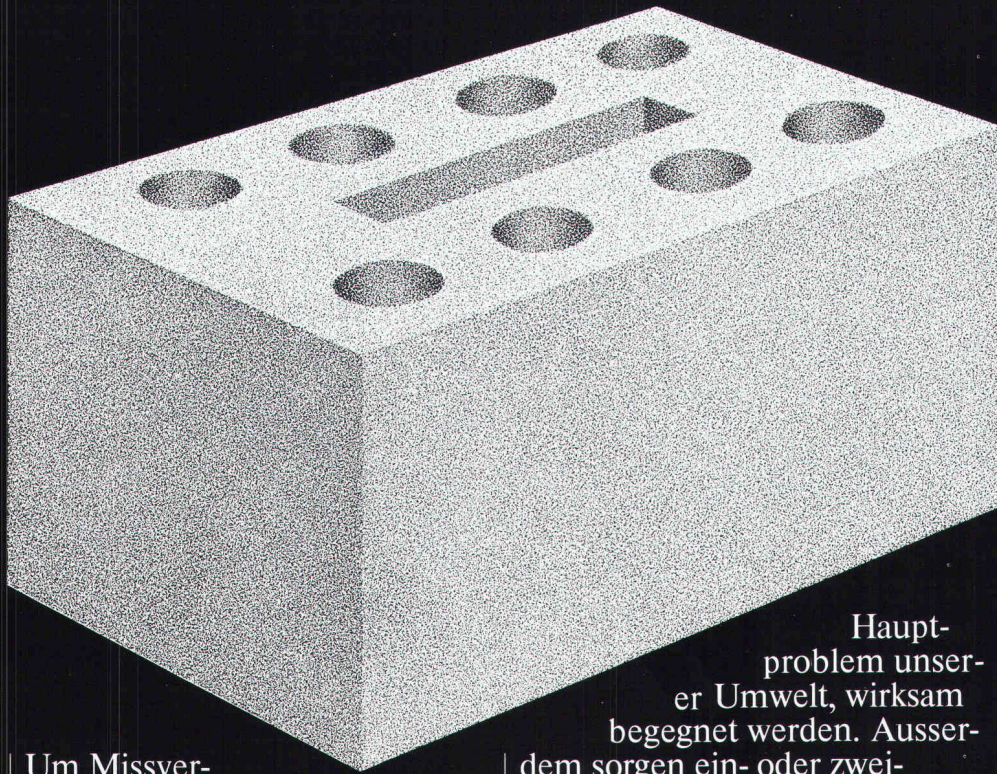
**Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.**

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der **WMH** - Walter Meier Holding AG

Schallisolation?

# Der weisse Stein - Stein für die Schallmauer.



Um Missverständnisse gleich auszuschliessen: Wenn wir an dieser Stelle von einer Schallmauer sprechen, so meinen wir damit jene Mauer, welche optimal vor Schall schützt - die Mauer aus Kalksandstein nämlich!

Mit Wänden aus Kalksandstein kann dem Lärm, einem

Hauptproblem unserer Umwelt, wirksam begegnet werden. Ausserdem sorgen ein- oder zweischalige isolierte Aussenwände aus Kalksandstein mit k-Werten von 0,3 W/m<sup>2</sup>K und weniger für eine hervorragende Isolation, wobei der massive Stein die Wärme speichert und sie gleichmässig wieder abgibt.

Sie sehen, vieles spricht für die sichere und bewährte Bauweise mit Kalksandstein!

## Kalksandstein als Schallschutz.

Die ganzheitliche, homogene Bauweise in Kalksandstein bietet einen optimalen Schallschutz. So bieten



Aussenwände aus Kalksandstein einen aussergewöhnlichen Schutz vor Lärmimmissionen, massive Innenwände aus Kalksandstein wiederum dämmen weitgehend die Geräusche im Hause selbst.

# KS\*

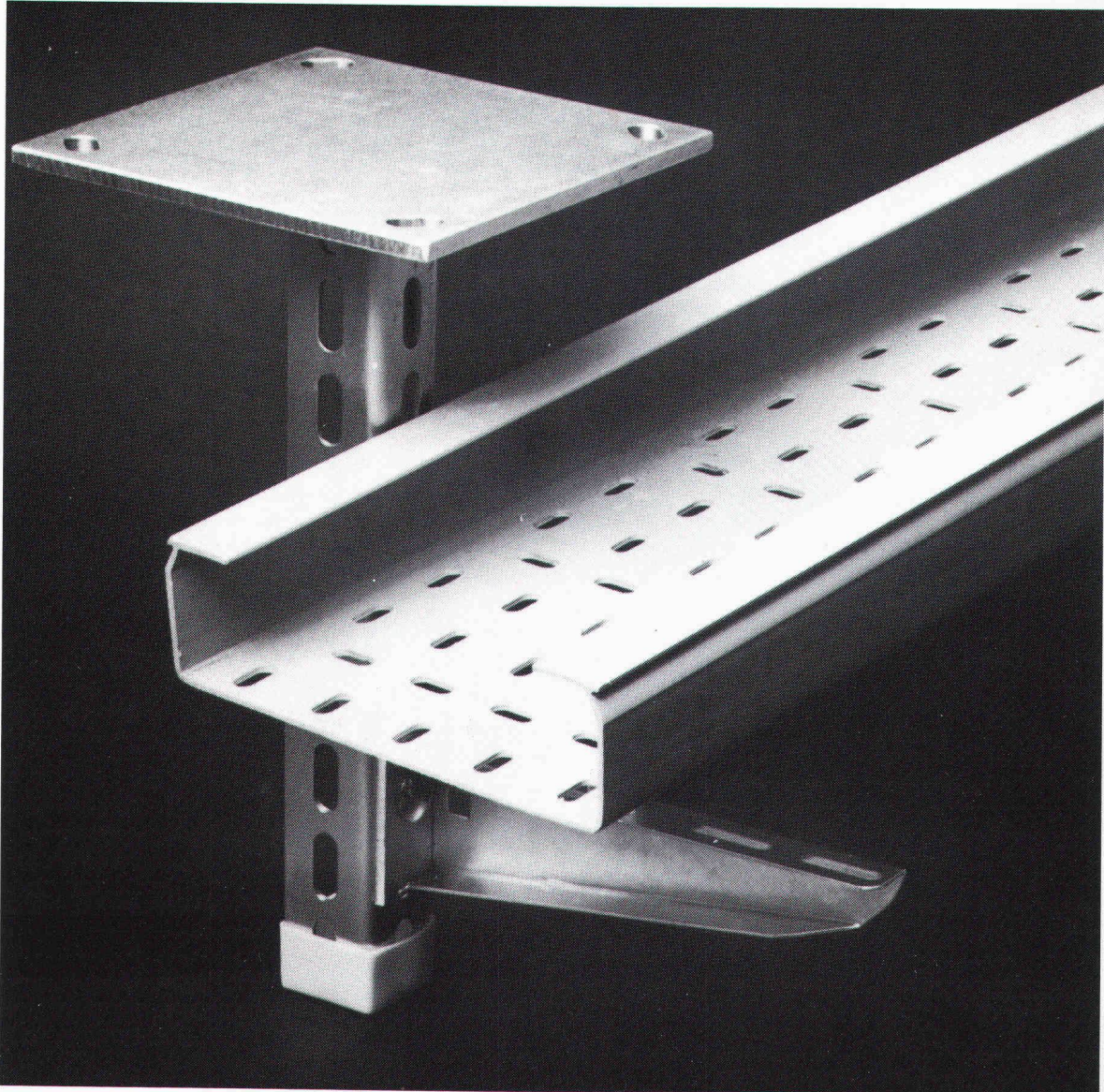
\* Kalksandstein -  
die bewährte Lösung.

Coupon: Bitte senden Sie uns mehr Informationen über Kalksandstein.  
Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: Kalksandstein-Fabrikanten  
Postfach 217  
8035 Zürich



**BZS Nr. S82-77**

# **Nur das Kabelträger-System von Lanz hat das Schockattest.**



**Die Pionierleistung: Das Kabelträger-System aus Kunststoff für den Zivilschutz.**

**Lanz Industrie-Technik AG**

CH-4853 Murgenthal Telefon 063 45 11 22



0529.02.101

# VOM SPEZIALISTEN FÜR SPEZIALISTEN

## DAS NEUE KONZEPT FÜR BAUINGENIEURE

Überzeugen Sie sich an einem unserer  
Fachseminare

### Das neue Konzept von OLIVETTI bietet mehr Vorteile:

#### Neue Hardware-Philosophie

- Baukastenprinzip für optimale Arbeitsplätze
- Vom Personalcomputer bis zum Mehrplatzsystem
- Anpassungsfähig an wachsende Bedürfnisse
- Optimales Preis-/Leistungsverhältnis
- Ob Mini- oder Megafloppy, Fest- oder Wechselplattenspeicher, die Zentraleinheit modernster Bauart (16-Bit-Processor) und die Vielfalt der Peripheriegeräte lässt auch für Sie die *richtige und wirtschaftlichste Kombination* finden.

#### Umfassendes Software-Angebot

- Dank langjähriger Zusammenarbeit mit Software-Spezialisten Ihrer Branche und unseren eigenen Bauingenieuren können wir Ihnen ein *umfassendes und praxisbewährtes Software-Angebot* unterbreiten: z.B. *Stabstatik, Platten, Strassenbau, Devisierung, Ingenieurvermessung, Hydraulik, Büroadministration* usw.

#### Schlüsselfertige Lösung

- Als *Generalunternehmer* erhalten Sie von uns eine schlüsselfertige Lösung zu einem klaren Preis.

#### Sicherheit

- *Erfahrung und Innovationskraft des grössten Informatik-Konzerns Europas.*



### EINLADUNG zum Fachseminar

(Fachseminare finden in allen grösseren Städten der Schweiz statt.)

- Ich möchte die neuen Möglichkeiten an Ort und Stelle prüfen. Senden Sie mir eine Einladung für ..... Personen
- Ich bin interessiert am neuen Konzept von OLIVETTI. Senden Sie mir vorerst Informationen.
- Mich interessiert speziell folgende Software-Lösung:

Name:

Firma:

Adresse:

OLIVETTI (Schweiz) AG,  
Abt. technisch-wissenschaftliche Applikationen  
Hardturmstr. 169, Tel. 01 42 12 42

SIA

# olivetti

Die dynamische Dimension

# Die Spezialisten für das Abdichten von Betonbauwerken.



## **Abdichten von Betonbauwerken**

Das RENESCO Flexin<sup>®</sup>-Injektionssystem behandelt den Schaden nicht nur an der Oberfläche. Das gesamte Schadenzentrum und der ganze Baukörperquerschnitt werden vollständig gedichtet.

Die Korrosion der Armierung und andere gravierende Folgeschäden werden durch das RENESCO Flexin<sup>®</sup>-Verfahren ein für allemal verhindert oder gestoppt.

Bei Schäden an Betonstrassen und -brücken, Tunnels, Staumauern, Zivilschutzanlagen, Kellern, Tiefgaragen, Schwimmbädern, Kläranlagen, usw. gilt es rasch einzugreifen, um schwere Schäden zu verhindern.

Als Spezialisten für Bautenschutz lösen wir diese Probleme erfolgreich. Wünschen Sie eine Dokumentation mit Referenzen? Oder ein Gespräch mit einem Fachmann? Bitte rufen Sie an.

**renesco<sup>®</sup>**  
**Bautechnik AG**

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich  
Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,  
Winterthur, Servion-Lausanne

## **Coupon**

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.

SIA/Flexin 1a/Nr. 47

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Renesco-Bautechnik AG,  
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen



# Wir stehen sogar kopfstehend, um Ihre Raumprobleme kurzfristig zu lösen.

Von bisher über 200 zufriedenen Kunden haben u. a. mit uns gebaut:

**BLS**

Direktion  
der Bern – Lötschberg – Simplon-Bahn  
Unterkunftspavillon Goppenstein

**Coop**

Coop Bern  
Verkaufslokal Coop Flamatt

**EPFL**

Ecublens-Lausanne  
Direktion der Eidg. Bauten, Lausanne  
Büro- und Schulpavillon

**IBM**

Forschungslaboratorium Rüschlikon  
2 Büropavillons

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Bern  
Einkaufszentrum Migros-Markt,  
Ittigen bei Bern

**MÖVENPICK**

Mövenpick AG, Zürich-Adliswil  
Zentralverwaltung Mövenpick AG

**PTT**

Generaldirektion PTT,  
Hochbauabteilung  
Telefonzentrale Lugano-Paradiso

**Ringier**

Ringier AG, Zofingen  
Büropavillon

**SBB**

Schweizerische Bundesbahnen,  
Kreis II, 6000 Luzern  
Bahndienstzentrum SBB Olten

**V**

Schweizerische Volksbank, Bern  
Garderobepavillon Bern

**Schulen und  
Gemeindeverwaltungen in:**

Burgdorf, Wetzikon, Lenk, Kippel,  
Bern, Luzern, Muri, Pfäffikon, Solothurn,  
Sarnen, Thun, Spiez, Moutier, Ueten-  
dorf, Köniz, Lausanne.

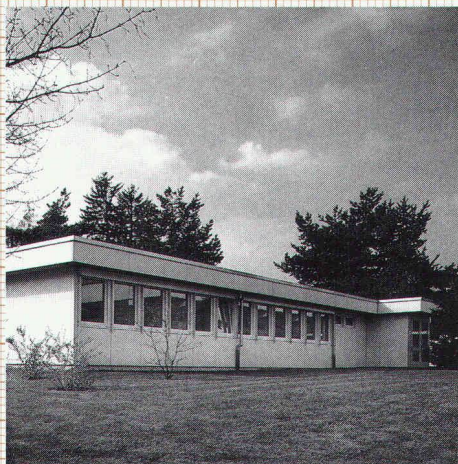
... und eine Vielzahl von

**Tennisclubs, Fussballclubs,  
... clubs ...**



**CAMP**

Das Elementbau-System für Provisorien.  
Grosse Mobilität. Ab Lager lieferbar.



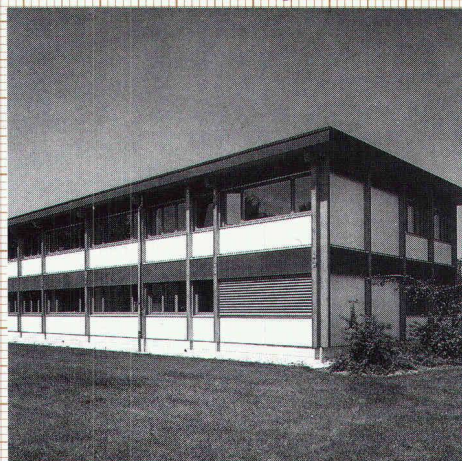
**System BK-120**

Der Pavillon-Elementbau für Schulen,  
Gewerbe und Industrie.



**Spezial-Elementbauten**

Für die individuellsten  
Wünsche jedes Bauherrn.



**System NBS-240** Das Top-System für  
ein- und zweigeschossige Bauten.  
Lässt keine Ansprüche offen!

**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Fassadenisolation  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg-Station  
Telefon 033 39 77 77

**Coupon**

SIA

Ich möchte Sie auch "kopfstehend"  
sehen:

Ich wünsche Ihre Dokumentation.

Ihre persönliche Beratung.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

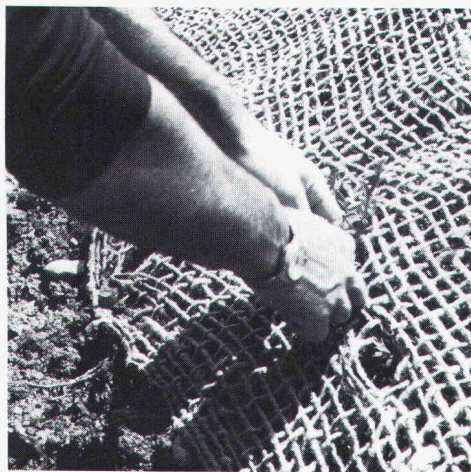
Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:

Frutiger Söhne AG Holzbau,  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg-Station.



# Was verhindert das Auswaschen der Erde, bleibt immer an Ort und Stelle und verschwindet, wenn seine Arbeit fertig ist?



**Soil-Saver  
Jutegewebe.  
Der wirksame  
Erosionsschutz.**

## **Was ist Soil-Saver?**

Ein schweres, grobmaschiges Gewebe aus 100% Jute, welches das Auswaschen und Aushöhlen von frisch humusierten Flächen durch Wind oder Wasser verunmöglicht, aber gleichzeitig das ungehinderte Wachsen von Gras oder Pflanzen erlaubt.

## **Wie funktioniert Soil-Saver?**

Soil-Saver Jutegewebe wird einfach auf der frisch planierten oder bepflanzten Erde ausgerollt und mit wenigen Handgriffen festgemacht. Soil-Saver bietet sofortigen Schutz und bleibt so lange wirksam, bis sich die Erde durch Verwurzelung der Bepflanzung befestigt hat. Weil Soil-Saver aus Naturfasern besteht, zersetzt es sich dann in der Erde auf natürliche Weise.

## **Welches sind die Vorteile von Soil-Saver?**

- Kann nicht abrutschen, wegwehen oder wegrollen – selbst bei Sturmwinden, wolkenbruchartigem Regen und Überfluten.
- Dank seiner grobmaschigen Durchlässigkeit kann das Wasser abfließen und das Gras durchwachsen.
- Schützt steile Böschungen, schwer zugängliche und stark exponierte Stellen.
- Umweltfreundlich, weil aus 100% Jute (Naturfaser).
- Braucht nicht entfernt zu werden, da sich Soil-Saver in natürlichen Dünger verwandelt.
- Preisgünstig in der Anschaffung, kostengünstig im Einsatz.
- Schnell und mühelos ausgelegt und befestigt.

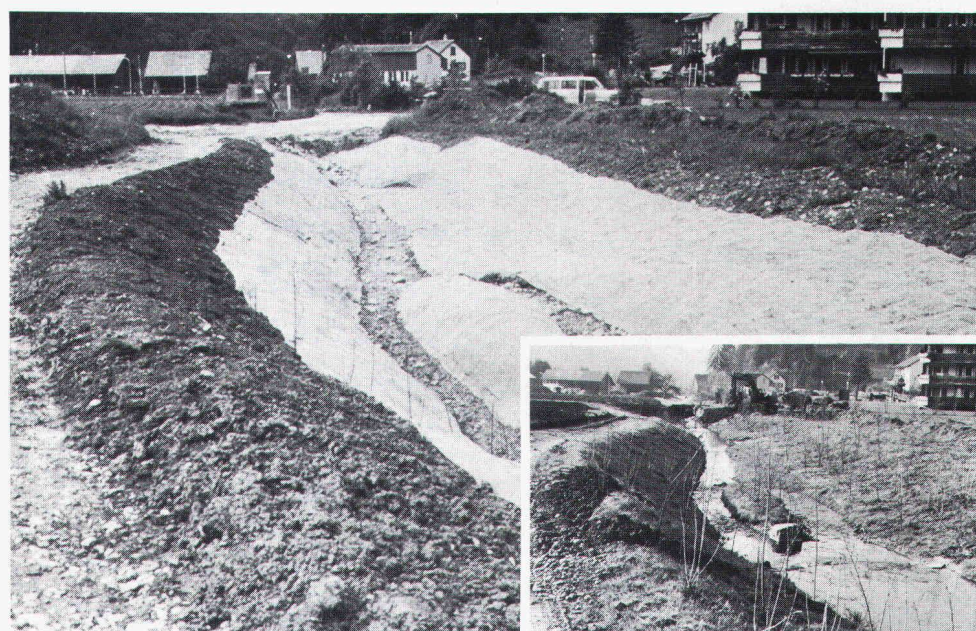
## **Wofür wird Soil-Saver eingesetzt?**

- Fluss- und Seeufer
- Strände und Strassenböschungen
- Begrünungen aller Art
- Anlagen von Skipisten
- Naturschutzgebiete
- Wasserwege
- Flughäfen
- Schul-, Industrie- und Militäranlagen
- Landschaftsgestaltung
- Forstwirtschaft (Schutz von Abhängen und Sämlingen)

## **Wie hat sich Soil-Saver bewährt?**

Soil-Saver Jutegewebe wird seit längerer Zeit mit grossem Erfolg in den USA eingesetzt. Seit zwei Jahren wird es auch in Europa verwendet, und zwar vorwiegend in der Schweiz. Dort haben kommunale und privatwirtschaftliche Unternehmen damit nur positive Erfahrungen gemacht.

Fotos mit freundlicher Genehmigung des Amtes für Gewässerschutz und Wasserbau, Kanton Zürich.



## **Möchten Sie mehr über Soil-Saver wissen?**

Soil-Saver kann auch Ihnen Zeit und Geld sparen!  
Für weitere Informationen schreiben Sie an:  
JUTE MARKET PROMOTION PROJECT, International Trade  
Centre UNCTAD/GATT, Palais des Nations, CH-1211 Genf 10.